

Аймо Кюмяляйнен

ГРАНИТ ВОСПОМИНАНИЯ ХРАНИТ,
В ЛИСТВЕ ДЕРЕВЬЕВ ДРЕВНОСТЬ ГОВОРИТ

SLEY-KIRJAT, Хельсинки, 2003

Перевод с финского: Дарья Шкурлятьева, 2016

Вступительное слово
- «Вспомни дни древние»

Родные сердцу пейзажи Карелии становятся неотъемлемой частью души каждого, кто здесь родился. Мы заботливо лелеем свои воспоминания. Но всякий раз стремимся также и физически вернуться туда, откуда вынуждены были уехать. Совершаемые каждое лето поездки по родным местам для тех, кто родился здесь – словно паломничество ко святыням. Старшее поколение охотно вспоминает минувшие времена и утраченные места и стремится передать свои воспоминания новым поколениям. Так нам было велено: «Вспомни дни древние, помысли о летах прежних родов; спроси отца твоего, и он возвестит тебе, старцев твоих, и они скажут тебе» (Книга Второзаконие 32:7).

Я родился, как и моя жена, в Выборге. Там остались места, где мы играли в детстве, там мы пошли в школу. Выборг продолжал жить в моей душе, куда бы я ни переезжал. В 1960-х годах во время поездки в Ленинград мы побывали мимоходом также и в Выборге. Но о том, что произошло дальше, мы не могли даже и мечтать. По Божьему чудесному провидению после развала Советского Союза мне довелось вернуться в родной город для пасторского служения. В начале 1990-х годов на протяжении трех лет я служил в Выборге, был первым настоятелем вновь основанной лютеранской общины. Это было незабываемое время. Также я лучше узнал город и познакомился с этапами его развития, когда во время бесчисленных пешеходных прогулок показывал его нынешним выборжанам и гостям

города. Камни начинали свое повествование, деревья принимались говорить...

В этой книге я хотел бы, в свою очередь, передать кое-что из истории Выборга и из опыта прежних поколений новым поколениям. Делаю это в виде сборника молитвенных размышлений. Выборг – город с большой церковной историей, город многих церквей и духовных движений. Приходская жизнь была оживленной, как и на всем Карельском перешейке. У нас нет особой причины восторгаться былыми временами и рисовать сусальным золотом картину прежнего Выборга и его жизни, в том числе и духовной. Но, несомненно, выборжанам приходилось прибегать к молитве и к Божьей помощи чаще, чем кому-либо еще в нашей стране. Войны, притеснения, опустошительные набеги и пожары – все эти испытания обрушивались на жителей приграничного города столь часто, что они были вынуждены постоянно взывать к Господу. Да сохранится подобное упование на Бога и в нас, живущих в добрые мирные времена и обретших новый домашний очаг. «Ибо не имеем здесь постоянного града, но ищем будущего» (Послание к Евреям 13:14).

Аймо Кюмяляйнен